

# LO Funds – Continental Europe Small & Mid Leaders

## (EUR) M

### Reporting mensuel (document marketing)

Actions régionales • Actions

31 mars 2024

#### DONNÉES DU FONDS

|                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| Domicile/Statut juridique     | Luxembourg / SICAV      |
| Statut légal                  | UCITS                   |
| Date de lancement du fonds    | 22 juin 2006            |
| Classification SFDR           | Article 8               |
| Monnaie du fonds              | EUR                     |
| Monnaie de la classe          | EUR                     |
| Gérant                        | A. d'Aligny, I. Nouhaud |
| Encours (toutes classes)      | EUR 52.00 millions      |
| Liquidité (souscr./rbt.)      | quotidienne, 15:00      |
| Inv. minimum                  | EUR 3'000               |
| Frais d'entrée/sortie         | 0.00% / 0.00%           |
| Commission de gestion         | 0.99%                   |
| Commission de distribution    | 0.00%                   |
| FROC                          | 0.35%                   |
| Ongoing charge (28 mars 2024) | 1.39%                   |
| TER max (30 septembre 2023)   | 1.34%                   |

#### PROFIL DE RISQUE

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|
|---|---|---|---|---|---|---|

Faible Elevé

Cet indicateur synthétique de risque (SRI) est un guide du niveau de risque de ce produit par rapport à d'autres produits. Lorsque les données disponibles portent sur moins de 5 ans, les rendements manquants sont simulés au moyen d'un indice de référence approprié. Le SRI peut évoluer au fil du temps et ne doit pas servir d'indicateur des futurs risques ou rendements. Même la catégorie de risque la plus faible n'implique pas que le Compartiment est dénué de risques ou que le capital est nécessairement garanti ou protégé.

| CODES              | Classe A     | Classe D     |
|--------------------|--------------|--------------|
| ISIN               | LU0866421158 | LU0866421232 |
| Bloomberg          | LESMEMA LX   | LESMEMD LX   |
| Valeur Liquidative | EUR 73.88    | EUR 71.13    |

#### INFORMATION FISCALE

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| FR - PEA                       | Oui      |
| Dernier dividende (27.11.2023) | EUR 0.18 |

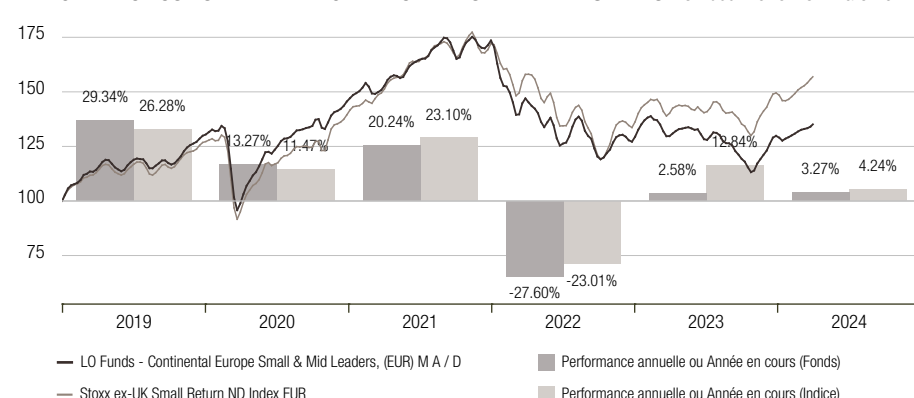
#### NOTATION

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Morningstar Rating | ★★★★★ |
|--------------------|-------|

#### POINTS CLÉS

LO Funds - Continental Europe Small & Mid Leaders est une stratégie « long-only » a gestion active axée sur les actions européennes et lancée en juin 2003. Il investit dans des sociétés d'Europe occidentale (hors R.-U.) d'une capitalisation boursière supérieure à 200 millions d'euros, sélectionnées pour leur potentiel à devenir des leaders sectoriels au niveau régional ou mondial. Il vise à générer une performance supérieure à l'indice « Stoxx Ex UK Small Return ND » sur le long terme. La philosophie d'investissement s'axe autour de trois thèmes distincts (leaders sectoriels, étoiles montantes, opportunités de placement), combinés à un processus « bottom-up » exclusif basé sur la recherche. Une analyse des fondamentaux financiers de l'entreprise (p. ex. marges, rendements, génération de cash-flow disponible, qualité du bilan...) constitue un premier filtre. Dans un second temps, des rencontres avec les sociétés et des contacts dans le secteur permettent d'évaluer des facteurs tels que la stratégie et les capacités de la direction. Une discipline de vente rigoureuse est associée à un faible taux de rotation.

#### PERFORMANCE CUMULÉE ET PERFORMANCE ANNUELLE NETTES EN EUR 31 déc. 2018 - 31 mars 2024



La performance passée ne prédit pas les rendements futurs. Les Performances sont affichées hors de tous les coûts, et honoraires d'entrée et de sortie. La Performance est sujette au régime fiscal et peut changer dans le futur. Les Rendements peuvent augmenter ou diminuer à la suite de variations des taux de change.

| PERFORMANCE NETTE EN EUR         | Cumulée |         | Annualisée |        |
|----------------------------------|---------|---------|------------|--------|
|                                  | Fonds   | Indice  | Fonds      | Indice |
| Année en cours                   | 3.27%   | 4.24%   | -          | -      |
| YTD                              | 3.27%   | 4.24%   | -          | -      |
| 1 mois                           | 2.91%   | 3.81%   | -          | -      |
| 3 mois                           | 3.27%   | 4.24%   | -          | -      |
| 1 an                             | 2.91%   | 9.97%   | -          | -      |
| 3 ans                            | -10.67% | 4.47%   | -3.68%     | 1.46%  |
| 5 ans                            | 18.93%  | 39.96%  | 3.51%      | 6.92%  |
| 10 ans                           | 65.37%  | 91.70%  | 5.14%      | 6.70%  |
| Perf. totale (depuis 13.06.2003) | 431.15% | 481.19% | 8.33%      | 8.80%  |

#### STATISTIQUES 31.03.2019 - 31.03.2024

|                   | Fonds   | Indice  |
|-------------------|---------|---------|
| Volat. annualisée | 19.34%  | 19.33%  |
| Ratio de Sharpe   | 0.15    | 0.33    |
| Baisse maximum    | -36.19% | -31.36% |
| Corrélation       |         | 0.953   |
| Tracking Error    |         | 5.91%   |

#### Fonds

|                                   | Fonds |
|-----------------------------------|-------|
| Nombre de positions               | 51    |
| Active share vs benchmark (%)     | 87%   |
| Top 20 holdings (% of portfolio)  | 52%   |
| Median market cap (€ billion)     | 5.8   |
| Equity exposure (%)               | 98%   |
| P/E (next 12 months)              | 15.8x |
| EPS Growth (next 12 months)       | 14.9% |
| Dividend Yield (last 12 months)   | 1.8%  |
| Return on Equity (last 12 months) | 12.6% |

| PERFORMANCE<br>MENSUELLE EN % | 2019        |             | 2020        |             | 2021        |             | 2022         |              | 2023       |             | 2024       |            |
|-------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|------------|-------------|------------|------------|
|                               | Fonds       | Indice      | Fonds       | Indice      | Fonds       | Indice      | Fonds        | Indice       | Fonds      | Indice      | Fonds      | Indice     |
| Janvier                       | 7.4         | 7.4         | -0.4        | -1.2        | 0.6         | 0.1         | -13.0        | -7.0         | 6.9        | 6.8         | -0.2       | -1.6       |
| Février                       | 4.2         | 3.3         | -5.5        | -7.0        | 0.7         | 1.4         | -4.4         | -4.0         | 0.5        | 3.0         | 0.6        | 2.1        |
| Mars                          | 1.5         | 1.1         | -16.6       | -15.7       | 2.0         | 5.2         | -0.1         | 2.3          | -4.1       | -2.8        | 2.9        | 3.8        |
| Avril                         | 5.6         | 4.4         | 10.2        | 10.8        | 4.4         | 4.0         | -3.0         | -3.1         | 1.5        | 1.3         |            |            |
| Mai                           | -6.5        | -5.6        | 8.3         | 6.8         | 1.4         | 3.1         | -1.4         | -1.5         | -1.8       | -4.3        |            |            |
| Juin                          | 5.6         | 5.0         | 1.8         | 0.5         | 2.2         | 0.8         | -11.4        | -12.3        | -2.1       | 2.7         |            |            |
| Juillet                       | 0.1         | 0.2         | 3.0         | 2.2         | 3.2         | 3.9         | 11.6         | 9.0          | 3.6        | 3.8         |            |            |
| Août                          | -1.7        | -2.0        | 4.4         | 5.4         | 3.2         | 2.4         | -6.8         | -7.3         | -3.5       | -3.5        |            |            |
| Septembre                     | 1.4         | 2.2         | 1.5         | -0.2        | -5.0        | -4.3        | -8.2         | -11.1        | -5.7       | -3.5        |            |            |
| Octobre                       | 1.4         | 1.7         | -5.0        | -5.4        | 3.9         | 4.7         | 4.7          | 6.7          | -7.0       | -5.3        |            |            |
| Novembre                      | 5.8         | 3.7         | 10.3        | 14.1        | -1.1        | -2.8        | 4.6          | 6.9          | 9.1        | 8.8         |            |            |
| Décembre                      | 1.9         | 2.7         | 3.6         | 4.5         | 3.5         | 3.0         | -1.7         | -1.6         | 6.7        | 6.5         |            |            |
| <b>An</b>                     | <b>29.3</b> | <b>26.3</b> | <b>13.3</b> | <b>11.5</b> | <b>20.2</b> | <b>23.1</b> | <b>-27.6</b> | <b>-23.0</b> | <b>2.6</b> | <b>12.8</b> | <b>3.3</b> | <b>4.2</b> |

Les risques suivants peuvent être importants mais ne sont pas nécessairement pris en considération de manière adéquate par l'indicateur synthétique et peuvent entraîner des pertes supplémentaires:

**Risque de liquidité:** si un niveau important d'investissement est effectué dans des instruments financiers qui peuvent, dans certaines circonstances, avoir un niveau relativement faible de liquidités, il existe un risque majeur que le fonds ne soit pas en mesure d'effectuer des transactions à un moment propice ou à des prix avantageux. Cela pourrait réduire les rendements du fonds.

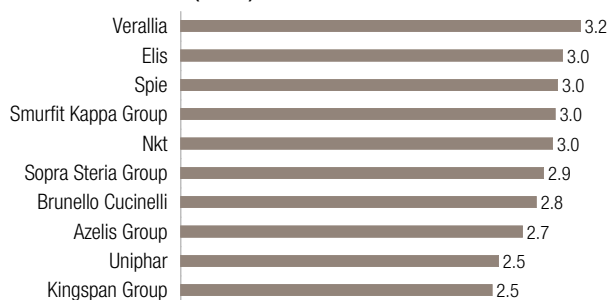
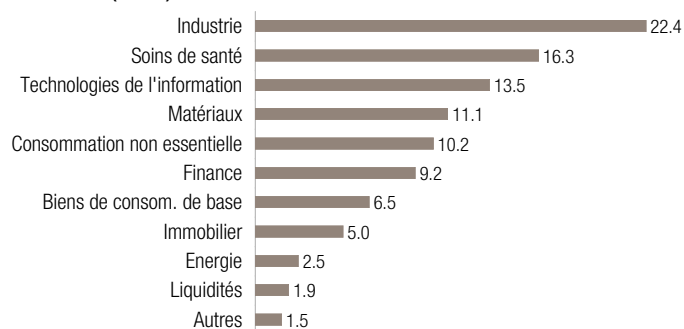
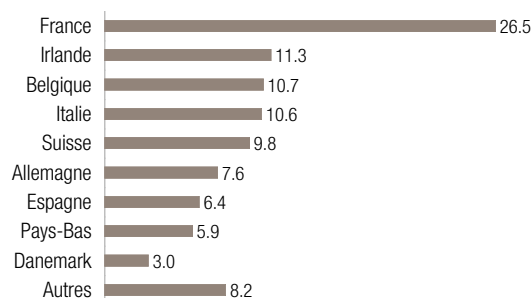
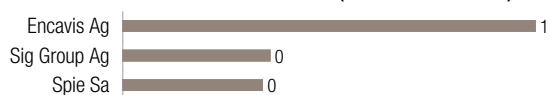
**Risque opérationnel et risques inhérents à la garde d'actifs:** dans des circonstances spécifiques, il pourrait y avoir un risque important de perte lié à une erreur humaine, à des systèmes internes, processus ou contrôles inappropriés ou défaillants ou à des événements extérieurs.

**Risque de concentration:** dans la mesure où les placements du fonds sont concentrés dans un pays, un marché, une branche, un secteur ou une classe d'actifs spécifiques, le fonds est sujet à des pertes en raison d'événements négatifs touchant le pays, le marché, la branche, le secteur ou la classe d'actifs.

Avant de prendre une décision d'investissement, veuillez lire la dernière version en date du prospectus, des statuts, des documents d'informations clés (DIC), ainsi que du rapport annuel et du rapport semestriel. Veuillez notamment lire l'annexe B « Annexe sur les facteurs de risque » du prospectus.

L'incorporation de risques non financiers dans le processus de décision d'investissement peut induire une sous-pondération de placements rentables dans l'univers d'investissement d'un compartiment et peut également conduire la direction du compartiment à sous-pondérer des placements qui continueront à être performants. Les risques relatifs à la soutenabilité peuvent conduire à une forte détérioration du profil financier, de la rentabilité ou de la réputation d'une entreprise sous-jacente et peuvent donc avoir un impact significatif sur le cours ou la liquidité de ses actions.

Le Fonds a été classifié en tant que produit financier relevant de l'Article 8 du Règlement (UE) 2019/2088 sur la publication d'informations en matière de durabilité dans le secteur des services financiers (le « Règlement SFDR »). Le Fonds favorise, entre autres caractéristiques, des caractéristiques environnementales ou sociales, ou une combinaison de celles-ci, à condition que les entreprises dans lesquelles il investit suivent des pratiques de bonne gouvernance.

**10 PRINCIPALES POSITIONS (EN %)****SECTEURS (EN %)****PAYS (EN %)****RÉPARTITION MONÉTAIRE DU FONDS (EN %)****3 PRINCIPAUX TITRES AJOUTÉS EN PB (LE MOIS DERNIER)****3 PRINCIPAUX TITRES SUPPRIMÉS EN PB (LE MOIS DERNIER)****3 PRINCIPALES CONTRIBUTIONS POSITIVES EN PB (LE MOIS DERNIER)****3 PRINCIPALES CONTRIBUTIONS NÉGATIVES EN PB (LE MOIS DERNIER)**

## GLOSSAIRE

**Notations de crédit** : La répartition par notation de crédit mentionnée pour les fonds convertibles est une combinaison de notations effectuées en interne et de notations provenant de sources externes.

**Profil de risque et de rendement** : Cet indicateur synthétique de risque (SRI) est un guide du niveau de risque de ce produit par rapport à d'autres produits. Si les données remontent à moins de cinq ans, les rendements manquants sont simulés à l'aide d'un indice approprié. Le SRI peut varier au fil du temps et ne doit pas être utilisé comme un indicateur du risque ou des rendements futurs. Même la classification du risque la plus faible ne signifie pas que le Compartiment est dénué de tout risque ou que le capital est nécessairement garanti ou protégé.

**Frais courants (TER)** : Les commissions totales servant à gérer et à faire fonctionner un fonds. Le TER inclut la commission de gestion annuelle et les autres frais, par exemple, les frais juridiques, d'administration et d'audit (source : rapports annuels révisés ou rapports semestriels non révisés).

**Volatilité** : Mesure statistique des fluctuations du cours d'un titre. Elle peut aussi être utilisée pour décrire les fluctuations sur un marché particulier. Une volatilité élevée est un signe de risque plus élevé.

**Ratio de Sharpe** : Mesure la performance ajustée du risque. Plus le ratio est élevé, meilleure est la performance ajustée du risque.

**Baisse maximum** : Une baisse est souvent mentionnée en tant que pourcentage entre le sommet et le creux d'un investissement sur une période spécifique. Cela peut aider à comparer le rendement possible d'un investissement par rapport à son risque.

**Corrélation** : La corrélation évalue comment les titres ou classes d'actifs évoluent les uns par rapport aux autres. Les investissements fortement corrélés ont tendance à augmenter et à diminuer de concert tandis que les investissements avec une faible corrélation ont tendance à enregistrer des performances différentes dans des conditions de marché différentes, ce qui offre des avantages en termes de diversification aux investisseurs. L'échelle de corrélation va de 1 (corrélation parfaite) à -1 (corrélation parfaitement opposée). Un coefficient de corrélation de 0 indique qu'il n'y a pas de corrélation.

## AVERTISSEMENT

Le présent document constitue une communication commerciale.

Ce document a été préparé par Lombard Odier Funds (Europe) S.A. et est publié par Lombard Odier Asset Management (Europe) Limited, une société à responsabilité limitée constituée en Angleterre et au Pays de Galles, enregistrée sous le numéro 07099556, ayant son siège social Queensberry House, 3 Old Burlington Street, Londres, Royaume-Uni, W1S 3AB, Lombard Odier Investment Managers ("LOIM") est un nom commercial. Ce document est approuvé à la date de publication.

Le fonds mentionné dans ce document (ci-après le "Fonds") est une société d'investissement à capital variable (SICAV) de droit luxembourgeois. Le Fonds est autorisé et supervisé par la Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF) du Luxembourg en qualité d'OPCVM au sens de la Directive européenne 2009/65/CE, telle que modifiée. La société de gestion du Fonds est Lombard Odier Funds (Europe) S.A. (ci-après la "Société de gestion"), une société anonyme (SA) de droit luxembourgeois, ayant son siège social au 291, route d'Arlon L-1150 Luxembourg, autorisée et supervisée par la CSSF en qualité de Société de gestion au sens de la Directive européenne 2009/65/CE, telle que modifiée. Le Fonds est autorisé à la commercialisation dans certaines juridictions seulement. Ce document n'est pas une recommandation de souscription et ne constitue pas une offre d'achat ou de vente, ni une invitation à souscrire des parts du Fonds. Aucune vente de parts du Fonds ne devrait avoir lieu dans une juridiction où une telle offre, invitation ou vente serait illégale. Par conséquent, l'offre des parts du Fonds peut être soumise à des restrictions dans certaines juridictions. Les investisseurs potentiels doivent s'informer et respecter de telles restrictions, y compris des restrictions d'ordre juridique, fiscal, de change ou autres en vigueur dans les juridictions concernées. Ni ce document, ni aucune partie de ce document ne saurait constituer une base ou ne saurait être considéré comme décisif pour l'acquisition ou la souscription de parts du Fonds. **Une telle acquisition ne peut être réalisée que sur la base des documents officiels du Fonds, dans leur version finale.** Les statuts, le prospectus, le document d'informations clés et le formulaire de souscription sont les seuls documents officiels de vente des parts du Fonds (ci-après les "Documents d'offre"). Ils peuvent être obtenus sur demande et sans frais au siège social du Fonds, de la Société de Gestion, auprès des distributeurs du Fonds ou des représentants locaux, indiqués ci-après.

**France.** Autorité de surveillance: Autorité des marchés financiers (AMF), Représentant: CACEIS Bank, place Valhubert 1-3, F-75013 Paris.

Un résumé des droits des investisseurs et des informations sur l'intégration des risques de développement durable sont disponibles sur <https://am.lombardodier.com/home/asset-management-regulatory-disc.html>.

Un placement dans le Fonds ne convient pas à tous les investisseurs. Faire un investissement dans le Fonds est spéculatif. Il ne peut y avoir de garantie que l'objectif d'investissement du Fonds soit atteint ou qu'il y ait un retour sur capital. Les performances passées ne sont pas des garanties de résultats futurs, et aucune garantie ne peut être donnée quant à la réalisation de bénéfices ou la prévention de pertes

**Ecart de suivi** : Mesure l'écart entre un portefeuille de placement et son indice de référence.

**Plancher obligataire** : Valeur minimale que des obligations convertibles peuvent atteindre, compte tenu de la valeur actuelle des flux de trésorerie futurs restants et du remboursement du principal. Le plancher obligataire est la valeur à laquelle l'option convertible perd toute valeur car le cours de l'action sous-jacente est tombé nettement au-dessous de la valeur de conversion.

**Delta** : Ratio comparant la variation du prix de l'actif sous-jacent par rapport à la variation correspondante du prix d'un dérivé.

**Prime** : Si un titre à revenu fixe (obligation) est acheté avec une prime, les taux d'intérêt existants sont plus faibles que le taux des coupons. Les investisseurs paient une prime pour un placement qui restituera un montant plus élevé que les taux d'intérêt existants.

**Rendement à l'échéance** : Taux de rendement anticipé sur une obligation si elle est détenue jusqu'à l'échéance.

**Coupon** : Taux d'intérêt indiqué sur une obligation au moment de son émission.

**Duration modifiée** : Cette formule est utilisée pour déterminer l'effet qu'une variation des taux d'intérêt de 100 points de base (1%) aura sur le prix d'une obligation.

**Duration moyenne** : La duration modifiée moyenne du portefeuille exprimée en années.

**Perte attendue** : La perte moyenne annuelle attendue du portefeuille exprimée en pourcentage.

**Point de fixation** : La probabilité modélisée d'un rendement négatif du portefeuille pour une année donnée.

**FROC (Taux fixe du coût opérationnel)** : Les Coûts opérationnels couvrent les dépenses directement encourues par la Société ("Coûts directs") et celles résultant des activités exercées par la Société de gestion pour le compte de la Société ("Coûts des services au fonds").

substantielles. Lorsque le Fonds est libellé dans une monnaie autre que la monnaie de référence de l'investisseur, les variations du taux de change peuvent avoir un impact négatif sur le prix et les revenus. Les données sur la performance reflètent le réinvestissement des intérêts et dividendes et ne tiennent pas compte des commissions et frais encourus lors de l'émission et du rachat de parts/unités; les données sur la performance sont estimées et non auditées. La performance nette correspond à la performance nette de commissions et de frais pour la classe de fonds/d'actions concernée, sur la période de référence. Ce document ne contient pas de recommandations personnalisées et n'est pas destiné à remplacer un conseil professionnel au sujet d'investissements dans des produits financiers. Avant de faire un investissement dans le Fonds, tout investisseur doit lire attentivement les Documents de vente, et en particulier les facteurs de risques liés à un investissement dans le Fonds, examiner l'adéquation de cette opération à sa propre situation et, le cas échéant, obtenir des conseils professionnels indépendants au sujet des risques, ainsi que des conséquences juridiques, réglementaires, financières, fiscales ou comptables. Ce document est la propriété de LOIM et est adressé à son destinataire pour son usage personnel exclusivement. Il ne peut être reproduit (en partie ou en totalité), transmis, modifié ou utilisé dans un autre but sans l'accord écrit préalable de LOIM. Ce document n'est pas destiné à être distribué, publié ou utilisé dans une juridiction où une telle utilisation serait illégale. Ce document contient les opinions de LOIM, à la date de publication. Les informations et analyses qu'il contient sont basées sur des sources considérées comme fiables. Toutefois, LOIM ne garantit ni l'actualité, ni l'exactitude, ni l'exhaustivité des informations figurant dans le présent document et ne pourra être tenu responsable d'éventuelles pertes ou dommages résultant de leur utilisation. Toutes les informations et opinions exprimées ici, ainsi que les cours indiqués, peuvent changer sans préavis. Le contenu de ce document est destiné à des personnes qui sont des investisseurs professionnels sophistiqués et/ou des entités qui opèrent sur les marchés financiers dans le cadre d'une autorisation ou d'une supervision ou qui ont été accréditées par LOIM comme ayant les compétences, l'expérience et la connaissance des sujets décrits dans ce document et pour lesquelles LOIM a reçu la garantie qu'elles ont la capacité de forger leurs propres décisions d'investissement et de comprendre les risques inhérents à tout investissement du type de ceux décrits dans ce document ou toutes autres personnes que LOIM a expressément confirmées être qualifiées pour recevoir ce document. Si vous n'appartenez à aucune catégorie de personnes décrites ci-dessus, nous vous demandons de bien vouloir soit retourner ce document à LOIM, soit le détruire et vous êtes expressément averti(e) de ne pas vous fier à son contenu ni de prendre en considération les sujets traités dans ce document pour des investissements ni de transmettre ce document à aucune autre personne. Ni le présent document, ni une copie de celui-ci ne peuvent être envoyés, emportés ou distribués aux Etats-Unis d'Amérique, l'un de ses territoires ou possessions ou zones soumises à leur juridiction, ni à l'intention d'une "Personne américaine" (US Person). A cet effet, le terme "Personne américaine" désigne tout citoyen, ressortissant ou résident des Etats-Unis d'Amérique, tout partenariat organisé ou existant dans un état, territoire ou possession des Etats-Unis d'Amérique, toute société soumise au droit des Etats-Unis d'Amérique ou d'un état, territoire ou

possession des Etats-Unis d'Amérique, ou toute propriété ou trust soumis à l'impôt fédéral des Etats-Unis d'Amérique quelle que soit la source de ses revenus.

Source des chiffres: sauf mention contraire, les chiffres sont fournis par LOIM.

**Avis de non-responsabilité (disclaimer) concernant les notations et catégories de Morningstar :** © 2023 Morningstar, Inc. Tous droits réservés. Les informations contenues dans le présent document : (1) sont la propriété de Morningstar ; (2) ne peuvent être copiées ou distribuées et (3) ne sont pas certifiées exactes, exhaustives ou opportunes. Ni Morningstar ni ses fournisseurs de contenu ne peuvent être tenus responsables de tout dommage ou perte découlant de l'utilisation de ces informations.

**Informations importantes sur les indices de référence :** Tous les indices de référence/indices cités dans les factsheets sont fournis à titre informatif uniquement et les résultats passés ne préjugent pas des résultats futurs. Aucun indice de référence/indice n'est directement comparable avec la stratégie de placement d'un fonds et les investisseurs ne doivent pas présumer qu'il existe une corrélation directe entre la performance d'un indice de référence/indice et celle du fonds. Les investisseurs noteront que, pour les classes d'actions couvertes, la méthode de couverture de l'indice de performance reproduira celle de la classe d'action concernée et peut intégrer la performance de référence simulée par le gérant afin de reproduire le mécanisme de la classe d'actions concernée.

**Information importante sur l'objectif de performance/risque :** L'objectif de performance/risque constitue un but pour la construction du portefeuille. Il ne représente pas le rapport performance/risque passé et ne saurait préjuger du rapport performance/risque futur.

**Informations importantes sur la composition du portefeuille :** Les informations sur le portefeuille figurant dans le présent document ne sont fournies qu'à titre illustratif et ne sauraient constituer une recommandation d'investissement dans, ou une énumération complète de tous les facteurs ou considérations potentiellement pertinentes à un investissement dans, les titres mentionnés. Ces informations illustrent le processus d'investissement mis en œuvre par le gérant pour certains types d'investissements, mais peuvent ne pas être représentatives de l'ensemble du portefeuille d'investissement passé ou futur du Fonds. En outre, il convient de préciser que ces informations ne sont pas suffisantes, à elles seules, pour donner une vision claire et équilibrée du processus d'investissement appliqué par le gérant ou de la composition du portefeuille d'investissement du Fonds. Le cas échéant, des informations complémentaires concernant la méthode de calcul et la contribution de chaque position dans le compte représentatif à la performance générale du compte sont disponibles auprès du Fonds ou de la Société de gestion.

© 2024 Lombard Odier Investment Managers – tous droits réservés.